

No. 33324

---

**INTERNATIONAL BANK  
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
and  
RUSSIAN FEDERATION**

**Loan Agreement—*Bridge Rehabilitation Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Moscow on 22 May 1996**

*Authentic text: English.*

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 November 1996.*

---

**BANQUE INTERNATIONALE  
POUR LA RECONSTRUCTION  
ET LE DÉVELOPPEMENT  
et  
FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Accord de prêt — *Projet de réhabilitation des ponts* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1<sup>er</sup> janvier 1985). Signé à Moscou le 22 mai 1996**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 novembre 1996.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>

ACCORD<sup>1</sup> DE PRÊT

—————

*Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

—————

—————

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

—————

<sup>1</sup> Came into force on 19 August 1996, upon notification by the Bank to the Government of the Russian Federation.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 19 août 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement de la Fédération de Russie.